



La communauté,  
au cœur de  
l'Éducation!

Community is  
the heart of  
Education!

# Un enjeu démocratique

# An Issue of Democracy



LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



District  
**Education Councils**  
Working Together to Improve Education



# L'éducation

# Education



La communauté,  
au cœur de  
l'Éducation!

Community is  
the heart of  
Education!



LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



District  
**Education Councils**  
Working Together to Improve Education

# L'éducation

- est une des plus grandes responsabilités humanitaires et sociétales envers l'humanité
- assure le développement durable de notre province
- assure le développement et l'épanouissement des citoyens
- assure le développement et l'épanouissement des communautés

# Education

- is one of the greatest humanitarian and societal responsibilities for humanity
- ensures sustainable development of our province
- ensures the development and fulfillment of citizens
- ensures the development and vitality of our communities



# La gouvernance

# Governance



La communauté,  
au cœur de  
l'Éducation!

Community is  
the heart of  
Education!



LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



District  
**Education Councils**  
Working Together to Improve Education

# La gouvernance

- assure la pérennité des districts scolaires
- respecte ses obligations fiduciaires
- rencontre ses responsabilités sociales
- optimise et maintient une culture d'imputabilité

# Governance

- ensures the sustainability of school districts
- upholds fiduciary obligations
- meets social responsibilities
- optimizes and maintains a culture of accountability



# La gouvernance scolaire est axée sur

- la réussite éducative des élèves
- le mieux-être des élèves
- la construction identitaire en milieu francophone

# Education governance focuses on

- student academic success
- student well-being
- cultural identity for Francophone populations



# Conseils d'éducation de district

# District Education Councils



La communauté,  
au cœur de  
l'Éducation!

Community is  
the heart of  
Education!



LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



District  
**Education Councils**  
Working Together to Improve Education

# Les conseils d'éducation de district

- représentent entièrement les communautés
- sont indépendants du gouvernement
- sont constitués démocratiquement
- ont un pouvoir décisionnel

# District Education Councils

- represent the entire community
- are independent of government
- are democratically elected
- have decision-making power



# Nos attentes

- Le respect de notre démocratie
- Le respect des valeurs et des priorités de nos communautés
- La stabilité et amélioration de l'apprentissage pour les élèves et le système scolaire

# Our expectations

- Respect for our democracy
- Respect for the values and priorities of our communities
- Stability and enhanced learning for students and the school system



La communauté,  
au cœur de  
l'Éducation!

Community is  
the heart of  
Education!



LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



District  
**Education Councils**  
Working Together to Improve Education

# Discutons

# Let's talk



La communauté,  
au cœur de  
l'Éducation!



Community is  
the heart of  
Education!



LA FÉDÉRATION DES CONSEILS D'ÉDUCATION  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK



District  
**Education Councils**  
Working Together to Improve Education